

Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции

21 December 2021
Russian
Original: English

Женева, 13–17 декабря 2021 года
Пункт 12 повестки дня
Рассмотрение сферы применения и действия
Конвенции и прилагаемых к ней протоколов

**Сметные расходы
Совещание 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции***

1. Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции, подлежащая проведению в Женеве 13–17 декабря 2021 года, должна принять решение о созыве Совещания 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции.
2. Настоящий документ представляется для того, чтобы помочь Высоким Договаривающимся Сторонам в принятии этого решения, и содержит сметные расходы в размере 816 000 долл. США для трехдневного совещания, включая потребности в конференционном обслуживании в размере 195 100 долл. США и элементы неконференционного обслуживания (расходы по персоналу ГИП) в размере 620 900 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемых таблицах.
3. Оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. В соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. Платежные извещения будут подготовлены на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета

* Настоящий документ был представлен после предельного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:	Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)							
Сроки проведения:	Женева, 2022 год (3 дня, с краткими отчетами)							
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	55 700							55 700
Письменный перевод документации		40 600		20 000	28 300			89 100
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						2 400		2 400
Другие потребности ²							38 600	38 600
Всего	55 700	40 600	0	20 000	28 300	2 400	38 600	185 800
* 1 долл. США =								
		A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						185 800
		B. Потребности в неконференционном обслуживании						
		C. Непредвиденные расходы в размере 5% ³						9 300
					Всего (округлено) A+B+C			195 100
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 3 дня): 2 400 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 40 долл. США; секретарь (1 x 60 дней): 24 600 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 3 дня): 810 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 9 900 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 3 300 долл. США.								
³ В ожидании решения шестой обзорной Конференции.								

Название сессии:	Расходы по персоналу ГИП КНО, 2022 год								
Сроки проведения:	—								
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*	
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	
Устный перевод и обслуживание заседаний								-	
Письменный перевод документации								-	
Потребности во вспомогательном обслуживании								-	
Другие потребности ¹								-	
Всего	0	0	0	0	0	0	0	-	
* 1 долл. США =									
	A.	Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13 %)						-	
	B.	Потребности в неконференционном обслуживании ¹							
		Расходы по персоналу (один C-4 и один C-3)						469 500	
		Путевые расходы						10 000	
		Оборудование, обновление электронных средств, управление материалами, предметы снабжения и контакты						16 000	
		Итого						495 500	
		Расходы по поддержке программ в размере 13% от B						64 400	
		Итого B						559 900	
	C.	Прочие потребности ²						31 400	
	D.	Непредвиденные расходы в размере 5% ³						29 600	
					Всего (округлено) A+B+C+D			620 900	

¹ Расходы по персоналу основаны на стандартных расходах на выплату окладов, пересчитанных по курсу 1 долл. США = 0,931 шв. франка. Расходы на выплату окладов включают начисление выходных пособий в размере 47 200 долл. США.

² Специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 31 400 долл. США.

³ В ожидании решения шестой обзорной Конференции.